

La double phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Ik deed het om vader te helpen* » (« *Je l'ai fait pour aider papa* »).

On y trouve la forme verbale « **DEED** » (pluriel « **DEDEN** »), O.V.T. ou « prétérit » provenant de l'infinitif « **DOEN** », qui fait l'objet des « **temps primitifs** » des verbes dits « forts ». Pour complément d'informations, consultez par exemple notre tableau des « **temps primitifs** » sur ce même site, où les couleurs aident à mieux comprendre trois grandes catégories de verbes irréguliers au passé :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=tp&ssmod=ecrit>

Rappelons que « **POUR** » devant les verbes est rendu en langue néerlandaise par un double mot : « **OM ... TE** ». Le complément (ici « *vader* ») s'intercale entre le « **OM** » et le « **TE** », placé juste devant l'infinitif « *helpen* ».



Mathilde! Die komt nog  
wat de draak met me  
steken!



Zo Mathilde...Kom je weer verliefdheid vein-  
zen? Jk moest hetzelfde doen...Maar je weet  
nu dat ik speur... der ben en...



Vergeef me, James...Maar ik  
deed het om vader te helpen  
In andere omstandigheden...  
Wie weet?...Kun je mij ver-  
geven?

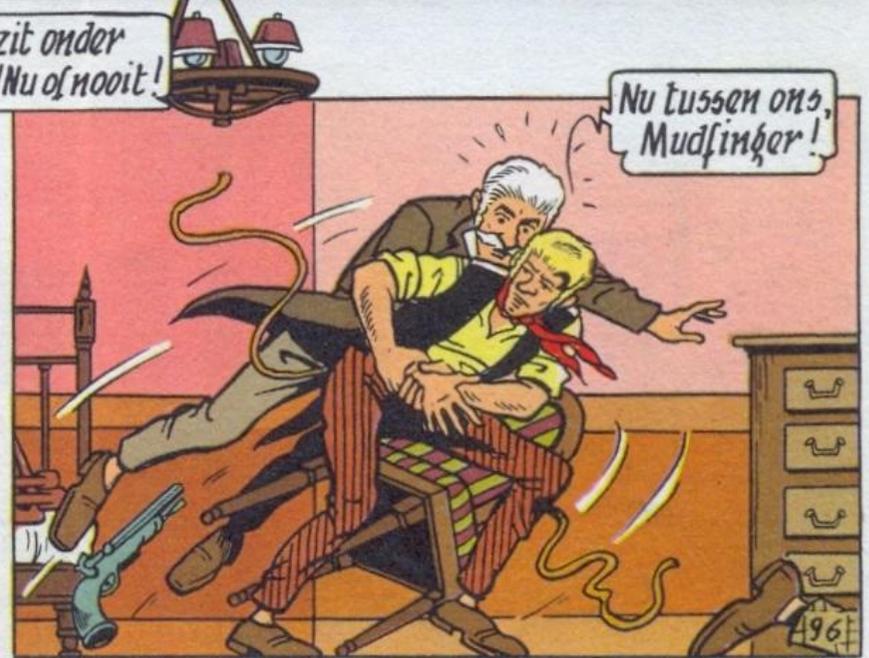


Goed...Maak me los..Jk laat  
jullie gaan want ik heb  
groter wild op het oog!  
Veel geluk, Mathilde!

**INMIDDELS.**



Het pistool zit onder  
zijn arm!Nu of nooit!



Nu tussen ons,  
Mudfinger!